FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 146
Enu. 28

CINQUIÈ
DU C

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 146 Pontiac — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Notre Dame aux Buckland — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — 1801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alphonse Roy — {Enumerator. / Recenseur.}

juin 8-9+10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de ordre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in dress store," &c. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans un moulin à scie," "dans un atelier de fondeur," "dans un magasin de modes," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou dérivés de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Time of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 31 per annum. / Coût de l'assurance en colonne 31 par an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education etc., in year of age at College, Convent or Boarding School. / Coût de l'instruction en pension, etc., pendant l'année de son âge à l'Université, au Couvent ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Specify any infirmity in addition to deafness. / Spécifier toute infirmité autre que la surdité.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38		
		Napoleon Bernadin	Buckland	M	fils	C	Nov.	1898	11	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.																	10	Oui	Oui	fr.				
		Lemieux Marie	Buckland	F	chef	W	Avril	1845	65	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	fr.				
37	41	Gagnon Joseph	Buckland	M	chef	M	juin	1876	34	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	fr.				
		" Alphonsine	Buckland	F	épouse	M	juin	1875	35	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	"																	Non	Non	fr.				
		" Joseph	Buckland	M	fils	C	juillet	1896	14	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																	8	Oui	Oui	fr.				
		" Rose	Buckland	F	fille	C	Mai	1899	13	Québec			Française	Canadien	Cath. R.																	10	Oui	Oui	fr.				
		" Marie	Buckland	F	fille	C	Juillet	1898	12	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																	10	Oui	Oui	fr.				
		" Josephine	Buckland	F	fille	C	Avril	1900	11	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																	10	Oui	Oui	fr.				
		" Philidora	Buckland	M	fils	C	Avril	1901	10	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																	10	Oui	Oui	fr.				
		" Rose Anne	Buckland	F	fille	C	Oct.	1903	7	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																	7	Oui	Oui	fr.				
		" Eugène	Buckland	M	fils	C	Juin	1905	6	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																	5	Oui	Oui	fr.				
		" Georges	Buckland	M	fils	C	Mars	1907	4	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																		Non	Non	fr.				
		" Alexandre	Buckland	M	fils	C	Mars	1911	1	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																		Non	Non	fr.				
38	42	Gagné Adélard	Buckland	M	chef	M	Août	1868	42	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Journalier		0	9	00	Oui	de Tessier Station		60	3	00						Non	Non	fr.				
		" Marie Louise	Buckland	F	épouse	M	janv.	1873	38	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	fr.				
40	44	Cayer Léon	Buckland	M	chef	M	Oct.	1875	35	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	0	00	Oui												Oui	Oui	fr.				
		" Adeline	Buckland	F	épouse	M	Avril	1879	32	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	"																10	Oui	Oui	fr.				
		" Antonia	Buckland	F	fille	C	Mai	1902	9	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	2	Non	Non	fr.				
		" Irène	Buckland	F	fille	C	Mars	1904	7	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	fr.				
		" Albertine	Buckland	F	fille	C	Oct.	1905	5	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	fr.				
		" Eva	Buckland	F	fille	C	Mai	1907	4	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	fr.				
		" Marie Anne	Buckland	F	fille	C	Déc.	1908	2	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	fr.				
		" Josephine	Buckland	F	fille	C	Juillet	1910	11	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	fr.				
42	46	Cormier Adélard	Buckland	M	chef	M	Mars	1863	48	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	0	00		Oui											Oui	Oui	fr.				
		" Lucie	Buckland	F	épouse	M	Août	1864	46	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	fr.				
		" Jean	Buckland	M	fils	C	Mars	1889	22	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	0	00		Oui											Oui	Oui	fr.				
		" Joseph	Buckland	M	fils	C	Mars	1892	19	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	01		Oui											Oui	Oui	fr.				
		" Marie Louise	Buckland	F	fille	C	Mars	1893	18	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	fr.				
		" Adelard	Buckland	M	fils	C	Oct.	1894	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ménage de ferme		0	0	01		Oui											Oui	Oui	fr.				
		" Arthur	Buckland	M	fils	C	Fév.	1896	15	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.			0	0	01		Oui											Oui	Oui	fr.				
		" Pierre	Buckland	M	fils	C	Nov.	1897	13	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																	6	Oui	Oui	fr.				
		" Marguerite	Buckland	F	fille	C	Mars	1899	12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Oui	Oui	fr.				
		" Lida	Buckland	F	fille	C	Fév.	1911	10	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Oui	Oui	fr.				
		" Philippe	Buckland	M	fils	C	Août	1902	8	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																	10	Oui	Oui	fr.				
		" Yolaine	Buckland	F	fille	C	Janv.	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	2	Oui	Oui	fr.				
		" Alice	Buckland	F	fille	C	Oct.	1908	2	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.																		Non	Non	fr.				
		" Rosanette	Buckland	F	Veuve	V	Mars	1834	77	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																	Oui	Oui	fr.				
43	47	Cormier Léon	Buckland	M	chef	M	Mai	1870	41	Qué.			Française	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	0	00		Oui											Oui	Oui	fr.				
		" Amanda	Buckland	F	épouse	M	Mars	1877	34	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	fr.				
		" Jane	Buckland	F	fille	C	Oct.	1895	15	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	fr.				
		" Rose	Buckland	F	fille	C	Fév.	1899	12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Oui	Oui	fr.				
		" Joseph	Buckland	M	fils	C	Sept.	1901	9	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Oui	Oui	fr.				
		" Phille	Buckland	M	fils	C	Sept.	1903	7	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Oui	Oui	fr.				
		" Maxime	Buckland	F	fille	C	Juin	1906	4	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	1	Non	Non	fr.				
44	48	Pauline Cyr	St Stanislas	M	chef	M	Mai	1879	32	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	00		Oui											Oui	Oui	fr.				
		" Eugénie	St Stanislas	F	épouse	M	Fév.	1881	30	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	fr.				